

Cama hospitalar eléctrica SV2

Manual de utilização

REF 7500



PT

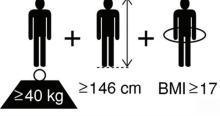


Glossário global de símbolos

Consulte o glossário global de símbolos em ifu.stryker.com para obter as definições dos símbolos.

Símbolos

	Consultar o manual/folheto de instruções
	Instruções de funcionamento/Consultar as instruções de utilização
	Advertência geral
	Precaução
	Advertência; esmagamento das mãos
	Advertência; esmagamento dos pés
	Não inserir o suporte de elevação
	Orientação da cabeceira e da placa para os pés
	Não guarde artigos debaixo da cama
	Posição da plataforma articulada para os joelhos
	Número de catálogo
	Número de série
	Dispositivo médico europeu
	Mandatário na Comunidade Europeia
	Mandatário na Suíça
	Marcação CE
	Marcação de avaliação de conformidade no Reino Unido

	Importador
UDI	Identificação única de dispositivo
QTY	Quantidade
	Fabricante
	Data de fabrico
	Peso do equipamento com carga de trabalho segura
	Carga de trabalho segura
	Peso máximo do doente
	Doente adulto
	Corrente contínua
	Corrente alternada
	Tensão perigosa
	A unidade apresenta um terminal para ligação de um condutor de equalização de potenciais. O condutor de equalização de potenciais fornece uma ligação direta entre o produto e a barra condutora de equalização de potenciais da instalação elétrica.
	Terminal da ligação à terra de proteção
IPX4	Proteção contra salpicos de líquidos
	Peça aplicada do tipo B
	Para indicar que é necessária a recolha seletiva de baterias, de acordo com o Regulamento da União Europeia relativo a baterias e respetivos resíduos (UE) 2023/1542. Este símbolo pode ser acompanhado pela designação abreviada do(s) material(ais) utilizado(s) na bateria.

	<p>Em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEEE), conforme alteração, este símbolo indica que o produto deve ser recolhido em separado para reciclagem. Não eliminar como resíduos urbanos não triados. Contactar o distribuidor local para informações sobre a eliminação. Assegure-se de que o equipamento infetado é descontaminado antes da reciclagem.</p>
 Pb	<p>Para indicar que é necessária a recolha seletiva de baterias, de acordo com o Regulamento da União Europeia relativo a baterias e respetivos resíduos (UE) 2023/1542. Este símbolo pode ser acompanhado pela designação abreviada do(s) material(ais) utilizado(s) na bateria.</p> <p>Pb = a bateria contém mais de 0,004% em peso de chumbo</p>
	<p>Símbolo de reciclagem</p>

Índice

Definição de Advertência/Precaução/Nota	2
Resumo das precauções de segurança	3
Pontos de entalamento	5
Introdução	6
Descrição do produto	6
Indicações de utilização	6
Benefícios clínicos	6
Contraindicações	6
Vida útil prevista	6
Eliminação/reciclagem	7
Especificações	7
REACH Europeias - SV2	9
Especificações europeias relativas a baterias	9
Ilustração do produto	10
Peças aplicadas	11
Informações para contacto	11
Localização do número de série	12
Preparação	13
Funcionamento	14
Ligar ou desligar o cabo da bateria	14
Ligar ou desligar o produto da corrente elétrica	15
Carregar a bateria	15
Armazenar a bateria a longo prazo	15
Armazenar o cabo de alimentação	16
Transportar o produto	16
Acionar ou soltar os travões	17
Acionar ou soltar o Steer-Lock	18
Aplicar ou soltar a quinta roda (opção)	19
Acionar e repor a alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar	20
Remover ou recolocar a cabeceira da cama	20
Remover ou recolocar a placa para os pés	21
Elevar ou baixar a secção para a parte inferior da perna	22
Elevar ou baixar as grades laterais	23
Painel de controlo do enfermeiro (parte externa da grade lateral) (opcional)	23
Painel de controlo do doente (parte interna da grade lateral) (opcional)	25
Controlo remoto do doente (opcional)	26
Controlo remoto da equipa de enfermagem	27
Alongar a extensão de cama (opcional)	28
Instalar o colchão da extensão de cama	29
Alongar ou recolher o tabuleiro de arrumação (opcional)	29
Inserir ou remover uma cassette do suporte da cassette de raios X (opcional)	30
Acessórios e peças	31
Instalar o suporte de soros	31
Ajustar o suporte de soros	32
Instalar o suporte para elevação	32
Instalar a pega do suporte para elevação	33
Instalar o suporte da botija de oxigénio	33
Instalar o cesto para saco de Foley	34
Limpeza	35
Preparar o produto para limpeza	35
Limpeza	35
Limpar as grades laterais	36
Desinfecção	37
Manutenção preventiva	38
Informações de CEM	40

Definição de Advertência/Precaução/Nota

Os termos **ADVERTÊNCIA**, **PRECAUÇÃO** e **NOTA** possuem significados especiais aos quais se deve prestar a devida atenção.

ADVERTÊNCIA

Alerta o leitor para uma situação que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves. Pode igualmente descrever possíveis reações adversas graves e perigos de segurança.

PRECAUÇÃO

Alerta o leitor para uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões ligeiras ou moderadas no utilizador ou no doente, ou danos no equipamento ou outros bens. Inclui os cuidados especiais necessários para uma utilização segura e eficaz do dispositivo, e os cuidados necessários para evitar a possibilidade de danos no dispositivo em resultado da utilização correta ou incorreta do mesmo.

Nota - Fornece informações especiais, que se destinam a facilitar a manutenção ou a clarificar instruções importantes.

Resumo das precauções de segurança

Leia sempre os alertas e as precauções indicadas nesta página e cumpra-as rigorosamente. A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

ADVERTÊNCIA

- Utilize apenas a tensão de entrada e a frequência nominais indicadas no produto.
- Deixe sempre o produto atingir a temperatura ambiente antes de iniciar qualquer preparação ou operações funcionais de teste para prevenir danos permanentes no produto.
- Não utilize este produto se apresentar falhas, defeitos, avarias ou danos identificáveis.
- Não utilize este produto em quaisquer condições caso a utilização possa causar lesões no operador ou no doente.
- Apenas coloque o produto a funcionar quando todos os operadores estiverem afastados dos mecanismos.
- Para evitar o risco de choque elétrico, este equipamento tem que ser ligado a uma tomada elétrica com ligação à terra de proteção.
- Armazene sempre o cabo de alimentação para evitar o risco de enredamento, danos no cabo de alimentação ou potenciais perigos de choque. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deixe de utilizar o produto e contacte o pessoal de manutenção adequado.
- Deixe sempre um espaço suficiente entre a extremidade do produto do lado da cabeça e a parede adjacente de modo a que possa desligar o cabo de alimentação da tomada elétrica de parede durante uma emergência.
- Armazene sempre o cabo de alimentação antes de transportar o produto.
- Não fixe o cabo de alimentação a nenhuma parte do produto.
- Desligue sempre o cabo de alimentação e contacte a manutenção caso ocorra algum movimento não previsto.
- Não guarde artigos debaixo da cama.
- Não use a cama sem as coberturas da estrutura da cama.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada elétrica caso detete sobreaquecimento da bateria, dos cabos de controlo ou dos controlos remotos. Não utilize novamente o produto até que tenha sido inspecionado, reparado e confirmado como estando a funcionar como destinado, por pessoal de manutenção autorizado.
- Não abra uma bateria que já não carrega.
- Não atire a bateria para o fogo.
- Não derrame líquidos sobre a bateria nem mergulhe a bateria em líquidos.
- Desligue sempre o cabo da bateria da caixa de controlo antes de armazenar o produto por um longo período de tempo.
- Quando transportar um doente, bloqueie sempre as grades laterais na posição mais elevada com a superfície horizontal para dormir colocada na posição mais baixa.
- Mantenha sempre os membros, as mãos, os dedos das mãos e outras partes do corpo afastados de mecanismos e espaços entre peças.
- Certifique-se sempre de que não existem obstáculos junto ao produto. Se colidir com um obstáculo, poderão ocorrer lesões no doente, operador ou noutras pessoas, ou danos na estrutura da cama ou no equipamento circundante.
- Não tente movimentar o produto lateralmente. Isto poderá fazer com que o produto se incline.
- Não move o produto depois de acionar os travões.
- Acione sempre os travões quando um doente estiver a sentar-se/deitar-se ou a sair do produto para evitar instabilidade.
- Quando o doente estiver sem supervisão, acione sempre os travões.
- Certifique-se sempre de que todas as pessoas e equipamento estão afastados da área por baixo e em volta do apoio para as costas antes de acionar a alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar. Esta alavanca só se destina a ser utilizada em situações de emergência.
- Oriente sempre corretamente a cabeceira da cama ao recolocá-la para evitar o aprisionamento.
- Oriente sempre corretamente a placa para os pés ao recolocá-la para evitar o aprisionamento.
- Certifique-se sempre de que todas as pessoas e equipamento estão afastados da área por baixo e em volta do apoio de perna antes de baixar a secção para a parte inferior da perna.
- Bloqueie sempre as grades laterais, exceto se o estado de um doente exigir medidas de segurança extra.
- Bloqueie sempre as grades laterais na posição mais elevada quando o doente estiver sem supervisão.
- Não utilize as grades laterais como um dispositivo de contenção para impedir que o doente saia do produto. O operador tem de determinar o grau de contenção necessária para se certificar de que o doente está em segurança.
- Não se sente nas grades laterais.
- Quando o doente estiver sem supervisão, bloqueie sempre os controlos de movimento da cama.
- Nunca guarde o painel de controlo do enfermeiro ao alcance do doente.
- Não se sente na extensão de cama. Isto poderá fazer com que o produto se incline.
- Bloqueie sempre a extensão de cama antes de colocar peso sobre ela.
- Recolha sempre o tabuleiro de arrumação (opcional) antes de movimentar o produto.
- Recolha sempre o tabuleiro de arrumação (opcional) quando não estiver a ser utilizado.
- Não utilize o produto para procedimentos radiográficos se não tiver um apoio para as costas radiolucente (opcional).
- Não utilize acessórios para suportar os membros ou outras partes do corpo do doente.
- Não proceda à limpeza, à reparação nem à manutenção enquanto o produto estiver a ser utilizado.
- Desligue sempre o produto e o cabo de alimentação da corrente elétrica antes de proceder à limpeza, reparação ou manutenção.
- Desligue sempre o produto e o cabo de alimentação da corrente elétrica em caso de ocorrência de grandes derrames próximo das placas de circuito, dos cabos e dos motores. Retire o doente do produto, limpe os fluidos e solicite a inspeção do produto por pessoal da assistência técnica. Os fluidos podem levar ao funcionamento imprevisível e à diminuição da funcionalidade de qualquer produto elétrico. Não devolva o produto para assistência técnica até estar totalmente seco e ter sido testado na íntegra em relação ao funcionamento seguro.

- Não vaporize agentes de limpeza diretamente sobre a bateria, as caixas de controlo, os mecanismos de acionamento, os cabos ou outro equipamento elétrico.
 - Não utilize pós abrasivos, lã de aço ou materiais semelhantes, que podem danificar a superfície do produto.
 - Não utilize Virex® TB para desinfetar o produto.
 - Não utilize químicos à base de ácidos ou químicos inflamáveis, tais como gasolina, gasóleo ou acetona para fins de limpeza.
 - Não vaporize diretamente nem sature o painel de controlo da grade lateral, o controlo remoto do doente ou o controlo remoto da equipa de enfermagem com produtos de limpeza.
 - Os produtos de limpeza e desinfetantes não devem ser altamente alcalinos ou ácidos (valor de pH de 6 a 8).
 - Não utilize objetos afiados para limpar o painel de controlo da grade lateral.
 - Não utilize Virex® TB para limpar o produto.
-

PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no doente ou no operador. Opere o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não modifique o produto nem qualquer componente. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, o que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.
- Para minimizar o risco de qualquer interferência eletromagnética, o design do produto cumpre a norma CEI 60601-1-2. Para evitar problemas, utilize a cama de acordo com os requisitos CEM/IEM constantes da secção CEM deste manual de utilização.
- Não utilize equipamento de comunicação por RF portátil (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas) a menos de 30 cm (12 pol.) de qualquer componente da cama SV2, incluindo cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, poderá ocorrer degradação do desempenho deste equipamento.
- A utilização deste equipamento adjacente ou por cima de outro equipamento deve ser evitada, pois pode resultar em funcionamento incorreto. Se tal utilização for necessária, este e o outro equipamento devem ser observados para verificar se estão a funcionar normalmente.
- A utilização de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante deste equipamento pode resultar num aumento de emissões eletromagnéticas ou numa redução da imunidade eletromagnética do equipamento e levar a um funcionamento incorreto.
- Não coloque objetos em quaisquer espaços vazios do produto.
- Ligue sempre o produto a uma tomada elétrica (fonte de alimentação CA regulada) quando não estiver a ser utilizado para manter uma carga suficiente da bateria e para maximizar o desempenho do produto durante o funcionamento com bateria.
- Substitua sempre as baterias que tenham corrosão nos terminais, apresentem rachas, tenham partes laterais salientes ou aumentadas ou que já não consigam manter uma carga completa.
- Ao substituir as baterias utilize apenas baterias autorizadas. A utilização de baterias não autorizadas poderá levar a um desempenho imprevisível do sistema.
- Não coloque nem armazene objetos pesados sobre o produto.
- Não comprima nem entale o cabo de alimentação na estrutura da cama.
- Não utilize as grades laterais como dispositivo para empurrar ou puxar. Movimente sempre o produto com as pegas integradas na cabeceira da cama e na placa para os pés.
- Retire sempre o suporte para elevação do doente antes de transportar o produto.
- Não utilize o suporte de soros como dispositivo para empurrar ou puxar.
- Certifique-se sempre de que durante o transporte o suporte de soros está na posição baixa.
- Acione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
- Não acione o pedal de travagem para parar um produto em movimento.
- Antes de remover a placa para os pés, pendure sempre o controlo remoto da equipa de enfermagem numa grade lateral na extremidade do lado dos pés ou guarde-o no tabuleiro de arrumação (opcional).
- Não eleve a secção para a parte inferior da perna enquanto a extensão de cama estiver a ser utilizada. Isto para evitar uma situação em que o produto não apoie a parte inferior das pernas de um doente mais alto.
- Não utilize as grades laterais para mover o produto. Movimente sempre o produto com as pegas integradas na cabeceira da cama e na placa para os pés.
- Coloque sempre o controlo remoto do doente em segurança no colchão enquanto o controlo estiver a ser utilizado.
- Pendure sempre o controlo remoto do doente na grade lateral quando não estiver a ser utilizado.
- Não comprima nem entale o cabo do controlo remoto na estrutura da cama.
- Coloque sempre o controlo remoto da equipa de enfermagem na placa para os pés.
- Não comprima nem entale o cabo do controlo remoto na estrutura da cama.
- Não remova a placa para os pés depois de alongar a extensão de cama.
- A carga de trabalho segura do tabuleiro de arrumação é de 15 kg.
- Utilize apenas acessórios autorizados para este produto. A utilização de acessórios não autorizados pode levar a danos no produto ou lesões no operador ou no doente. A Stryker não se responsabiliza por quaisquer danos ou lesões que possam resultar da utilização inadequada do produto ou da utilização de acessórios não autorizados.
- Certifique-se sempre de que esses acessórios estão bloqueados na devida posição.
- Não permita a interferência de acessórios com mecanismos mecânicos ou elétricos do produto.
- Retire sempre o suporte para elevação antes de transportar o produto.
- Não utilize o suporte para elevação como dispositivo para puxar ou empurrar o produto.
- Não utilize o suporte da botija de oxigénio como dispositivo para empurrar ou puxar.
- Vire sempre o suporte da botija de oxigénio na direção da cama antes de transportar o doente.
- Não bata no suporte da botija de oxigénio enquanto transportar um doente.

- Não carregue o suporte da botija de oxigénio acima da carga de funcionamento segura de 7,5 kg.
- A carga de trabalho segura de cada gancho para saco de Foley é de 2 kg.
- Não efetue limpeza pelo vapor, lavagem sob pressão, limpeza ultrassónica nem mergulhe nenhuma parte do produto em água. A exposição à água pode danificar as peças eléctricas internas. Estes métodos de limpeza não são recomendados e podem anular a garantia deste produto.
- Certifique-se sempre de que limpa cada produto com água limpa e que seca totalmente cada produto após a limpeza. Alguns produtos de limpeza são corrosivos e poderão danificar o produto se utilizados de forma incorrecta. Se não enxaguar e secar corretamente o produto, poderá deixar resíduos corrosivos na superfície do produto que poderiam causar a corrosão prematura de componentes críticos. O incumprimento destas instruções de limpeza poderá anular a sua garantia.

Pontos de entalamento



Figura 1 – Pontos de entalamento da cama SV2

Introdução

Este manual ajuda no funcionamento e manutenção do seu produto da Stryker. Leia este manual antes de utilizar ou proceder à manutenção deste produto. Defina métodos e procedimentos para educar e formar a sua equipa no que diz respeito ao funcionamento ou manutenção seguros deste produto.

PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no doente ou no operador. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não modifique o produto nem qualquer componente do mesmo. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, o que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.

Nota - A Stryker procura continuamente avanços no design e na qualidade do produto. Este manual contém as informações mais atuais sobre o produto disponíveis no momento da impressão. Poderão existir pequenas discrepâncias entre o seu produto e este manual. Se tiver alguma questão, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker através do número de telefone +1-800-327-0770.

Descrição do produto

A cama SV2 é uma cama alimentada por corrente CA que tem um sistema de apoio por bateria. A cama SV2 está indicada para doentes que recebam tratamento durante períodos prolongados em hospitais e centros de cuidados médicos. A cama SV2 tem quatro mecanismos de acionamento elétricos que permitem o ajuste para diversas posições, incluindo a reanimação cardiopulmonar, a posição de Trendelenburg, a posição anti-Trendelenburg e a posição sentada. A cama SV2 está equipada com grades laterais retráteis, cabeceira da cama e placa para os pés amovíveis e opções e acessórios que ajudam nos cuidados do doente.

A cama SV2 é uma cama eletromecânica para a área médico-cirúrgica e UCI que tem mecanismos de acionamento alimentados por CC e controlos que permitem ajustar a superfície onde o doente dorme. A superfície onde o doente dorme é composta por quatro secções: o apoio para as costas, o assento, a secção para a parte superior da perna e a secção para a parte inferior da perna. As grades laterais são divididas com duas grades laterais na extremidade do lado da cabeça e duas grades laterais na extremidade do lado dos pés. As grades laterais ficam fixas na posição mais elevada. Quando estiverem destrancadas, as grades laterais abrem-se para fora e deslocam-se para a posição mais baixa.

Poderá acionar as funções eletromecânicas com o painel de controlo da grade lateral, o controlo remoto do doente e o controlo remoto da equipa de enfermagem. A caixa de controlo consiste em controlos lógicos e numa fonte de alimentação que alimenta e controla, através de uma caixa de distribuição, os sinais de todos os quatro mecanismos de acionamento. Os painéis de controlo da grade lateral, o controlo remoto do doente e o controlo remoto da equipa de enfermagem também são controlados pela caixa de controlo através da caixa de distribuição.

A cama está equipada com dois pares de mecanismos de acionamento (quatro no total). O primeiro par abaixo da superfície da cama controla as funções para baixar e elevar o apoio para as costas e a secção para a parte superior da perna. O segundo par de mecanismos de acionamento abaixo da armação controla as funções de baixar e elevar a cama e as posições de Trendelenburg e anti-Trendelenburg.

Mecanismos adicionais da cama permitem acionar a reanimação cardiopulmonar manual, o movimento da plataforma articulada para os joelhos e a extensão do comprimento da cama. A cama também está equipada com controlo de travagem e condução para os rodízios. Os rodízios ajudam no transporte de emergência e no transporte não urgente de um doente na cama no interior do hospital.

Indicações de utilização

A cama SV2 destina-se a ser utilizada por doentes adultos humanos em contextos médico-cirúrgicos e na UCI que necessitem do apoio de uma cama hospitalar. Utilize este produto com uma superfície para dormir do doente.

Os operadores da cama incluem profissionais de saúde (tais como enfermeiros, auxiliares de enfermagem e médicos), pessoal de assistência ou manutenção, doentes e outras pessoas que possam usar as funções de movimentação da cama.

A cama SV2 está indicada para ser utilizada em contextos de saúde médicos, cirúrgicos e de cuidados críticos, incluindo hospitais, instituições e clínicas.

A estrutura da cama SV2, os acessórios montados na estrutura e os colchões podem entrar em contacto com pele humana.

A estrutura da cama SV2 não se destina a ser utilizada com uma tenda de oxigénio, na presença de anestésicos inflamáveis, ou para comportar mais do que uma pessoa de cada vez.

Benefícios clínicos

Tratamento de doentes, posicionamento de doentes e diagnóstico

Contraindicações

Não são conhecidos.

Vida útil prevista

A cama SV2 tem uma vida útil prevista de dez anos em condições normais de utilização e com manutenção periódica adequada.

A bateria tem uma vida útil prevista de um ano em condições de utilização normais.

Os rodízios têm uma vida útil prevista de dois anos em condições normais de utilização.

A quinta roda opcional tem uma vida útil prevista de dois anos em condições normais de utilização.

Eliminação/reciclagem

Siga sempre as recomendações e/ou os regulamentos locais em vigor que determinam a proteção ambiental e os riscos associados à reciclagem ou à eliminação do equipamento no fim da sua vida útil.

Especificações

	Carga de trabalho segura Nota - A carga de trabalho segura indica o peso total do doente, do colchão e dos acessórios	250 kg
	Peso máximo do doente	215 kg
Peso do produto		160 kg
Dimensões globais do produto	Comprimento	2200 mm (± 10 mm)
	Comprimento (com extensão de cama — opcional)	2510 mm (± 10 mm)
	Largura	990 mm (± 10 mm)
Altura do produto (sem colchão)	Baixa	375 mm (+15 / -25 mm)
	Alta	755 mm (± 10 mm)
Espaço livre debaixo do produto		150 mm
Dimensões dos rodízios (rodízios únicos e duplos opcionais)		150 mm
Indicador do ângulo do produto		0°–15°
Indicador do ângulo do apoio para as costas		0°–90°
Ângulo do apoio para as costas		0°–60°
Posição de Trendelenburg/anti-Trendelenburg		0°–12°
Ângulo da plataforma articulada para os joelhos		0°–30°
Requisitos elétricos		
Bateria	24 VDC, 10 A, modelo BA1812	
Caixa de controlo	100-240 V CC, 50/60 Hz nominal, entrada de energia: 370 - 456 VA	
Classificação elétrica	Classe 1 quando o produto está ligado à corrente elétrica Alimentação interna quando o produto estiver desligado da corrente elétrica	
Ciclo de trabalho	2 min. de acionamento e 18 min. de inatividade	
Ambientes de aplicação	1, 2, 3, e 5 de acordo com a norma IEC 60601-2-52	
Pressão acústica sonora máxima	43,4 dBA a 0,3 m da cama	
Equivalente de atenuação (equivalente a alumínio)	Não aplicável	O valor máximo permitido é 1,7 mm Al

Equipamento de Classe I: equipamento que protege contra choques elétricos e que não depende exclusivamente do isolamento básico, mas que inclui uma precaução de segurança adicional fornecida para ligação do equipamento ao condutor de ligação à terra de proteção na rede elétrica fixa das instalações para evitar que peças metálicas acessíveis possam ser responsáveis por choque em caso de falha do isolamento básico.

Colchões compatíveis		
7002-2-012		2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-2-014		2000 mm x 860 mm x 140 mm

Colchões compatíveis	
7002-2-512	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-2-514	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-2-714	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-4-018	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-518	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-520	330 mm x 710 mm x 200 mm
7002-4-020	330 mm x 710 mm x 200 mm
7002-5-012	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-5-014	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-5-512	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-5-514	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-5-712	2000 mm x 860 mm x 120 mm
2871-000-003	2200 mm x 900 mm x 200 mm
2872-000-007	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-008	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-017	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-018	2000 mm x 902 mm x 241 mm

Condições ambientais	Funcionamento	Armazenamento e transporte
Temperatura		
Humidade relativa		
Pressão atmosférica		

As especificações indicadas são aproximadas e podem variar ligeiramente de produto para produto ou devido a flutuações da corrente elétrica.

A Stryker reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

Normas aplicadas	
IEC 60601-1:2005 + A1:2012 + A2:2020	Equipamento médico elétrico — Parte 1: Requisitos gerais para a segurança básica e o desempenho essencial
IEC 60601-1-2:2014 + A1:2020	Equipamento médico elétrico — Parte 1-2: Requisitos gerais para a segurança básica e o desempenho essencial — Norma colateral: Compatibilidade eletromagnética — requisitos e testes

Normas aplicadas	
IEC 60601-2-52:2009 + A1:2015	Equipamento médico elétrico — Parte 2-52: Requisitos particulares para a segurança básica e o desempenho essencial de camas médicas
IEC 60601-2-54:2009 + AMD1:2015 + AMD2:2018 IEC 60601-2-54:2022 *Apenas se aplica quando o produto estiver equipado com a opção de apoio para as costas radiolucente	Equipamento médico elétrico — Parte 2-54: Requisitos particulares para a segurança básica e o desempenho essencial de equipamento de raios X para radiografia e radioscopy

ADVERTÊNCIA - Utilize apenas a tensão de entrada e a frequência nominais indicadas no produto.

PRECAUÇÃO

- Para minimizar o risco de qualquer interferência eletromagnética, o design do produto cumpre a norma CEI 60601-1-2. Para evitar problemas, utilize a cama de acordo com os requisitos CEM/IEM constantes da secção CEM deste manual de utilização.
- Não utilize equipamento de comunicação por RF portátil (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas) a menos de 30 cm (12 pol.) de qualquer componente da cama SV2, incluindo cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, poderá ocorrer degradação do desempenho deste equipamento.
- A utilização deste equipamento adjacente ou por cima de outro equipamento deve ser evitada, pois pode resultar em funcionamento incorreto. Se tal utilização for necessária, este e o outro equipamento devem ser observados para verificar se estão a funcionar normalmente.
- A utilização de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante deste equipamento pode resultar num aumento de emissões eletromagnéticas ou numa redução da imunidade eletromagnética do equipamento e levar a um funcionamento incorreto.

REACH Europeias - SV2

De acordo com o Regulamento Europeu REACH e outros requisitos regulamentares ambientais, são listados os componentes que contêm substâncias declaráveis.

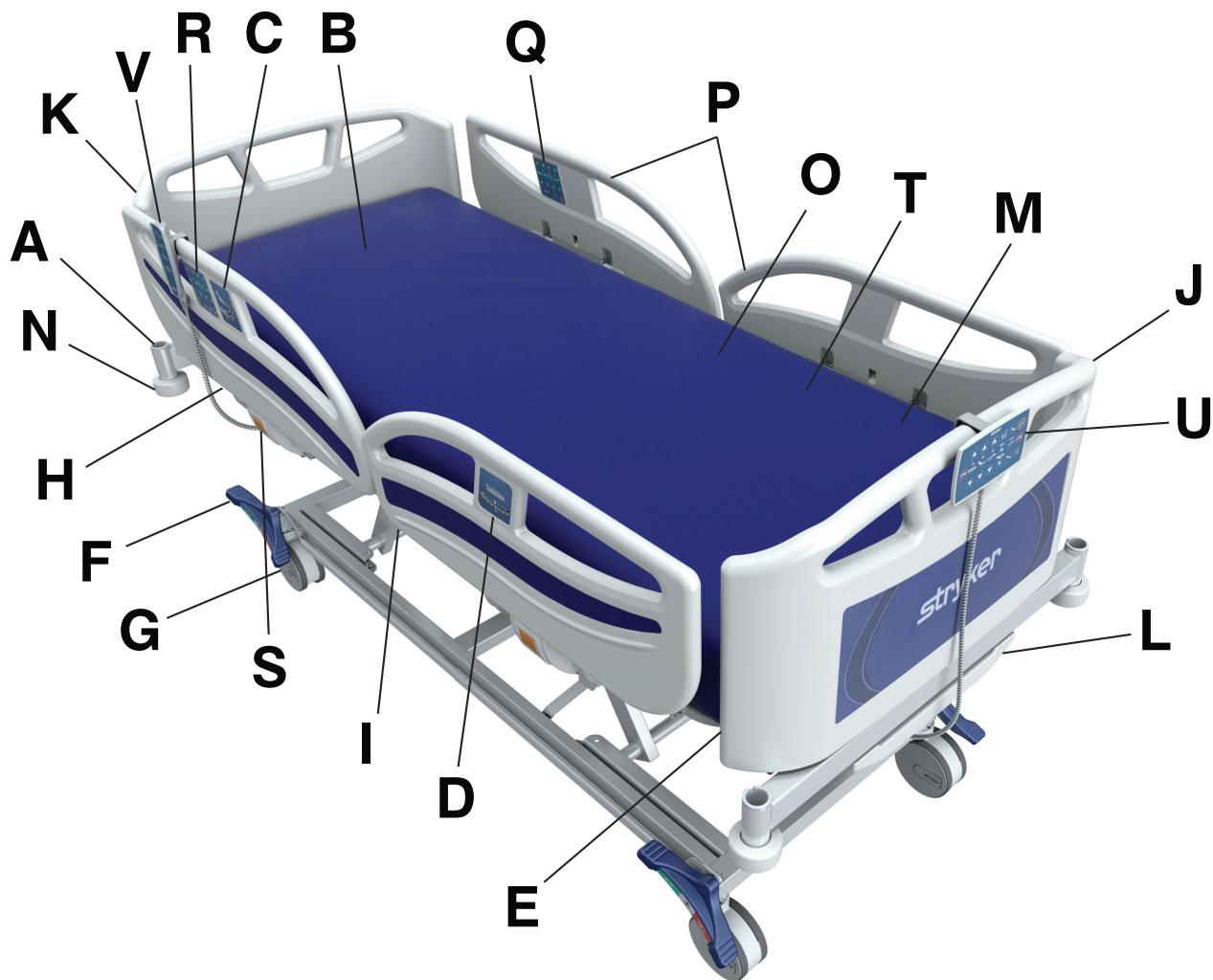
Descrição	Número	Nome químico das substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC)
Bateria, BA1812-1300-000	HM-17-16	Chumbo

Especificações europeias relativas a baterias

De acordo com o regulamento da Comunidade Europeia relativo a baterias e respetivos resíduos, as informações necessárias sobre baterias estão incluídas abaixo.

Descrição	Número	Quantidade	Tensão	Capacidade
Bateria, BA1812-1300-000	HM-17-16	1	24 V CC	1,3 Ah

Ilustração do produto



A	Manga para acessórios	L	Tabuleiro de arrumação (opcional)
B	Apoio para as costas	M	Secção para a parte inferior da perna
C	Indicador do apoio para as costas	N	Amortecedor cilíndrico
D	Indicador do ângulo da cama	O	Secção do assento
E	Extensão de cama (opcional)	P	Grades laterais
F	Pedal de travagem/condução	Q	Painel de controlo da grade lateral (parte interna da grade lateral) (opcional)
G	Rodízios (rodízios de duas rodas opcionais)	R	Painel de controlo da grade lateral (parte externa da grade lateral) (opcional)
H	Alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar	S	Trinco da grade lateral
I	Ganchos para sacos de Foley	T	Secção para a parte superior da perna
J	Placa para os pés	U	Controlo remoto do enfermeiro (opcional)
K	Cabeceira da cama	V	Controlo remoto do doente (opcional)

Peças aplicadas



Figura 2 – Peças aplicadas tipo B

Informações para contacto

Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker, através do número: +1 800-327-0770.

Stryker Medical International

Kayseri Serbest Bölge Şubesi

2. Cad. No:17 38070

Kayseri, Turquia

E-mail: infosmi@stryker.com

Telefone: + 90 (352) 321 43 00 (pbx)

Fax: + 90 (352) 321 43 03

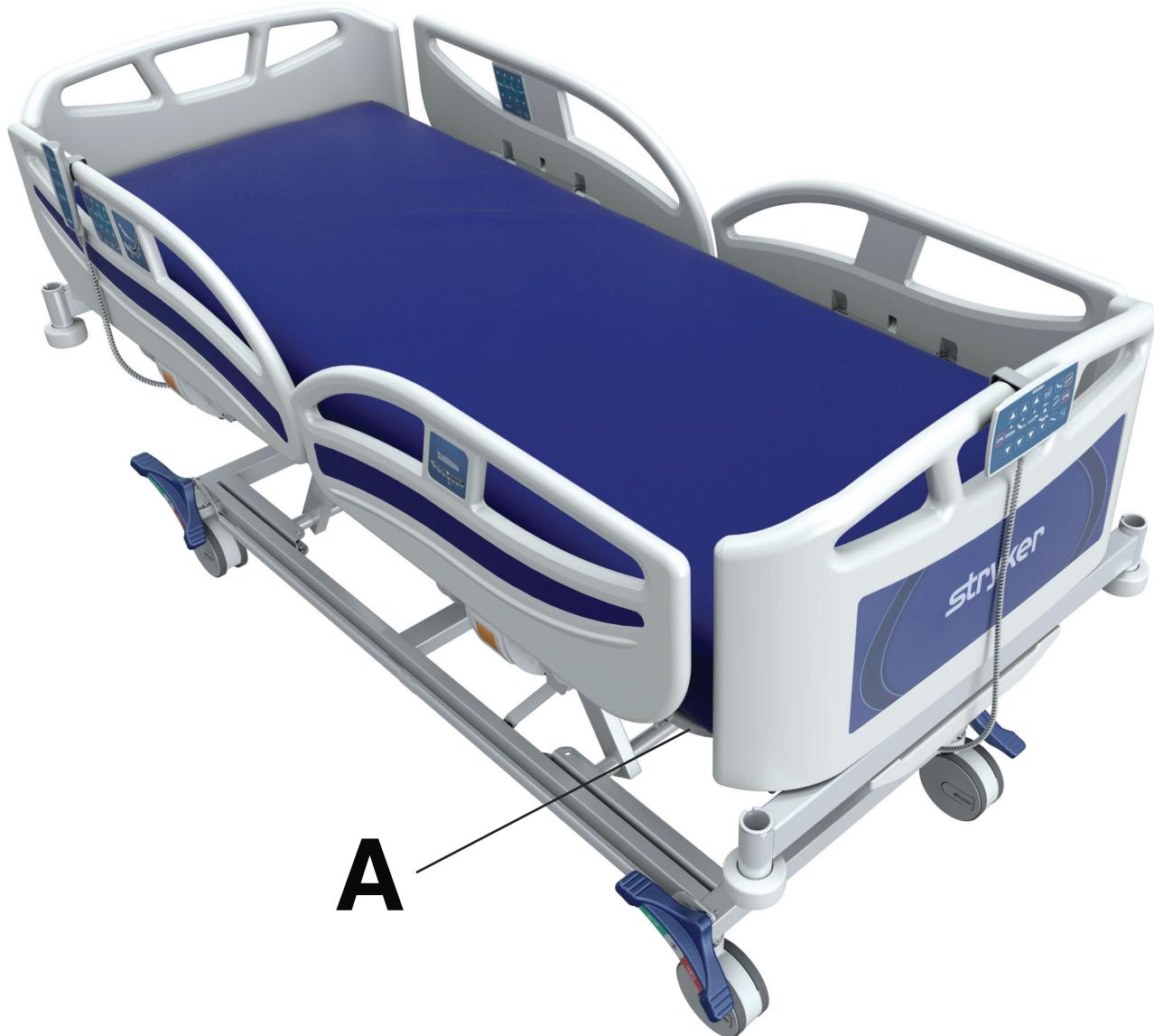
Web: www.stryker.com

Nota - O utilizador e/ou o doente deve(m) comunicar qualquer incidente grave relacionado com o produto, tanto ao fabricante como à autoridade competente do estado membro europeu em que o utilizador e/ou paciente esteja(m) estabelecido(s).

Para consultar o manual de operações ou manutenção online, vá a <https://techweb.stryker.com/>.

Tenha o número de série (A) do seu produto da Stryker à mão quando telefonar para o Serviço de Apoio ao Cliente da Stryker. Inclua o número de série em toda a comunicação escrita.

Localização do número de série



Preparação

ADVERTÊNCIA

- Deixe sempre o produto atingir a temperatura ambiente antes de iniciar qualquer preparação ou operações funcionais de teste para prevenir danos permanentes no produto.
- Não utilize este produto se apresentar falhas, defeitos, avarias ou danos identificáveis.
- Não utilize este produto em quaisquer condições caso a utilização possa causar lesões no operador ou no doente.
- Apenas coloque o produto a funcionar quando todos os operadores estiverem afastados dos mecanismos.
- Para evitar o risco de choque elétrico, este equipamento tem que ser ligado a uma tomada elétrica com ligação à terra de proteção.
- Armazene sempre o cabo de alimentação para evitar o risco de enredamento, danos no cabo de alimentação ou potenciais perigos de choque. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deixe de utilizar o produto e contacte o pessoal de manutenção adequado.
- Deixe sempre um espaço suficiente entre a extremidade do produto do lado da cabeça e a parede adjacente de modo a que possa desligar o cabo de alimentação da tomada elétrica de parede durante uma emergência.
- Armazene sempre o cabo de alimentação antes de transportar o produto.
- Não fixe o cabo de alimentação a nenhuma parte do produto.
- Desligue sempre o cabo de alimentação e contacte a manutenção caso ocorra algum movimento não previsto.
- Não guarde artigos debaixo da cama.
- Não use a cama sem as coberturas da estrutura da cama.

PRECAUÇÃO - Não coloque objetos em quaisquer espaços vazios do produto.

Nota - O produto tem uma estrutura elétrica adequada para isolar eletricamente os seus circuitos da rede elétrica das instalações em todos os polos ao mesmo tempo.

Antes de utilizar o produto, certifique-se de que estes componentes estão a funcionar:

1. Inspecione visualmente o produto para verificar se existem sinais de danos durante o transporte.
2. Certifique-se de que o produto e todos os componentes e acessórios chegaram.
3. Carregue no pedal de travagem e assegure-se de que as posições de condução, travagem e neutras estão funcionais.
4. Eleve e baixe as grades laterais para se certificar de que se deslocam, ficam acondicionadas e devidamente bloqueadas na posição mais alta possível.
5. Ligue o cabo da bateria à caixa de controlo (*Ligar ou desligar o cabo da bateria* (página 14)).
6. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica com ligação à terra de proteção (*Ligar ou desligar o produto da corrente elétrica* (página 15)).
7. Prima cada botão no painel de controlo da grade lateral, no controlo remoto da equipa de enfermagem e no controlo remoto do doente (opcional) para assegurar que todos funcionam (*Controlo remoto da equipa de enfermagem* (página 27)).
8. Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada.
9. Certifique-se de que a alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar está funcional.
10. Certifique-se de que os acessórios opcionais são instalados e funcionam conforme descrito neste manual.

Funcionamento

Ligar ou desligar o cabo da bateria

Para ligar o cabo da bateria à caixa de controlo:

1. Retire a cobertura do apoio para a parte superior da perna (A) (Figura 3).
2. Localize a caixa de controlo (Figura 4).
3. Ligue o cabo da bateria à caixa de controlo.
4. Pressione o mecanismo de bloqueio do cabo da bateria para bloquear o cabo na caixa de controlo (A) (Figura 4).

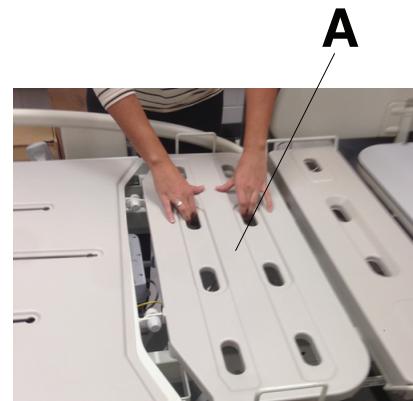


Figura 3 – Retirar a cobertura do apoio para a parte superior da perna

Para desligar o cabo da bateria da caixa de controlo:

1. Retire a cobertura do apoio para a parte superior da perna (A) (Figura 3).
2. Localize a caixa de controlo (Figura 4).
3. Desbloqueie o cabo de controlo da bateria da caixa de controlo (A) (Figura 4).
4. Desligue a bateria da caixa de controlo.
5. Fixe o bloqueio do cabo da bateria à estrutura da cama com fita adesiva (Figura 5).

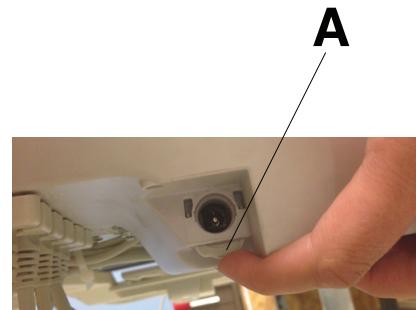


Figura 4 – Bloquear ou desbloquear o cabo da bateria

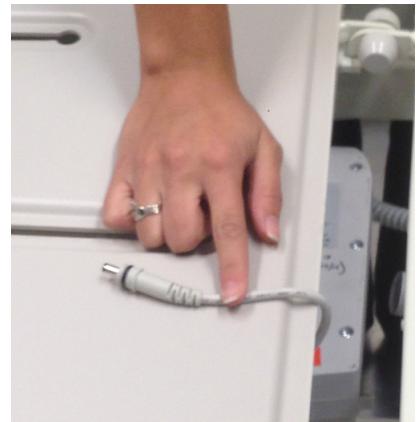


Figura 5 – Desligar o cabo da bateria da caixa de controlo

Ligar ou desligar o produto da corrente elétrica

ADVERTÊNCIA

- Para evitar o risco de choque elétrico, este equipamento tem que ser ligado a uma tomada elétrica com ligação à terra de proteção.
- Armazene sempre o cabo de alimentação para evitar o risco de enredamento, danos no cabo de alimentação ou potenciais perigos de choque. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deixe de utilizar o produto e contacte o pessoal de manutenção adequado.
- Deixe sempre um espaço suficiente entre a extremidade do produto do lado da cabeça e a parede adjacente de modo a que possa desligar o cabo de alimentação da tomada elétrica de parede durante uma emergência.
- Armazene sempre o cabo de alimentação antes de transportar o produto.

Para ligar o produto, ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica com ligação à terra de proteção.

Para desligar o produto, agarre na ficha junto à tomada e puxe o cabo paralelamente ao chão (de modo a que não faça ângulo).

Carregar a bateria

ADVERTÊNCIA

- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada elétrica caso detete sobreaquecimento da bateria, dos cabos de controlo ou dos controlos remotos. Não utilize novamente o produto até que tenha sido inspecionado, reparado e confirmado como estar a funcionar como destinado, por pessoal de manutenção autorizado.
- Não abra uma bateria que já não carrega.
- Não atire a bateria para o fogo.
- Não derrame líquidos sobre a bateria nem mergulhe a bateria em líquidos.

PRECAUÇÃO

- Ligue sempre o produto a uma tomada elétrica (fonte de alimentação CA regulada) quando não estiver a ser utilizado para manter uma carga suficiente da bateria e para maximizar o desempenho do produto durante o funcionamento com bateria.
- Substitua sempre as baterias que tenham corrosão nos terminais, apresentem rachas, tenham partes laterais salientes ou aumentadas ou que já não consigam manter uma carga completa.
- Ao substituir as baterias utilize apenas baterias autorizadas. A utilização de baterias não autorizadas poderá levar a um desempenho imprevisível do sistema.

A cama SV2 está equipada com um sistema de apoio da bateria que carrega quando o produto é ligado a uma tomada elétrica. O sistema de apoio da bateria permite ao operador utilizar o produto quando este estiver desligado, durante uma falha de energia elétrica ou durante o transporte do doente. A funcionalidade de apoio da bateria ativa-se quando desliga o produto.

Verifique sempre a função de apoio da bateria de acordo com a lista de verificação da manutenção (consulte *Manutenção preventiva* (página 38)). Substitua sempre a bateria, se esta não funcionar como previsto durante a manutenção preventiva.

Para carregar a bateria, ligue o produto a uma tomada elétrica. A bateria fica com a carga completa no prazo de 10 a 12 horas.

Armazenar a bateria a longo prazo

ADVERTÊNCIA - Desligue sempre o cabo da bateria da caixa de controlo antes de armazenar o produto por um longo período de tempo.

PRECAUÇÃO - Não coloque nem armazene objetos pesados sobre o produto.

Armazene a bateria de acordo com as condições ambientais indicadas na secção Especificações (consulte *Especificações* (página 7)).

Para armazenar a bateria:

1. Consulte *Ligar ou desligar o produto da corrente elétrica* (página 15).
2. Consulte *Ligar ou desligar o cabo da bateria* (página 14).

Armazenar o cabo de alimentação

ADVERTÊNCIA

- Armazene sempre o cabo de alimentação antes de transportar o produto.
- Armazene sempre o cabo de alimentação para evitar o risco de enredamento, danos no cabo de alimentação ou potenciais perigos de choque. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deixe de utilizar o produto e contacte o pessoal de manutenção adequado.

PRECAUÇÃO - Não comprima nem entale o cabo de alimentação na estrutura da cama.

Para armazenar o cabo de alimentação, enrole-o em torno do suporte do cabo (A) debaixo da extremidade do lado da cabeça do produto (Figura 6).



Figura 6 – Armazenar o cabo de alimentação

Transportar o produto

ADVERTÊNCIA

- Armazene sempre o cabo de alimentação antes de transportar o produto.
- Quando transportar um doente, bloqueeie sempre as grades laterais na posição mais elevada com a superfície horizontal para dormir colocada na posição mais baixa.
- Mantenha sempre os membros, as mãos, os dedos das mãos e outras partes do corpo afastados de mecanismos e espaços entre peças.
- Certifique-se sempre de que não existem obstáculos junto ao produto. Se colidir com um obstáculo, poderão ocorrer lesões no doente, operador ou noutras pessoas, ou danos na estrutura da cama ou no equipamento circundante.
- Não tente movimentar o produto lateralmente. Isto poderá fazer com que o produto se incline.

PRECAUÇÃO

- Não utilize as grades laterais como dispositivo para puxar ou empurrar o produto. Movimente sempre o produto com as pegas integradas na cabeceira da cama e na placa para os pés.
- Retire sempre o suporte para elevação do doente antes de transportar o produto.
- Não utilize o suporte de soros como dispositivo para puxar ou empurrar o produto.
- Certifique-se sempre de que durante o transporte o suporte de soros está na posição baixa.

Para transportar o produto:

1. Bloqueie o painel de controlo da grade lateral e as funções do controlo remoto do doente (ver *Controlo remoto da equipa de enfermagem* (página 27)).
2. Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.
3. Consulte *Armazenar o cabo de alimentação* (página 16).
4. Armazene os controlos remotos.
5. Recolha o tabuleiro de arrumação (consulte *Alongar ou recolher o tabuleiro de arrumação (opcional)* (página 29)).
6. Baixe o suporte de soros.
7. Rode o suporte da botija de oxigénio em direção ao produto.
8. Eleve e bloqueie as grades laterais na posição totalmente para cima (consulte *Elevar ou baixar as grades laterais* (página 23)).
9. Solte os travões (consulte *Acionar ou soltar os travões* (página 17)).
10. Empurre o produto a partir da cabeceira da cama ou da placa para os pés.

Acionar ou soltar os travões

ADVERTÊNCIA

- Não move o produto depois de acionar os travões.
- Acione sempre os travões quando um doente estiver a sentar-se/deitar-se ou a sair do produto para evitar instabilidade.
- Quando o doente estiver sem supervisão, acione sempre os travões.

PRECAUÇÃO

- Acione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
- Não acione o pedal de travagem para parar um produto em movimento.

Os pedais de travagem situam-se em cada um dos rodízios.



Figura 7 – Acionar os travões



Figura 8 – Soltar os travões

Para acionar os travões, carregue no pedal vermelho. O pedal de travagem bloqueia os quatro rodízios. Deste modo, o produto ficará imobilizado (Figura 7).

Acionar ou soltar o Steer-Lock

Os pedais de condução situam-se em cada um dos rodízios.



Para acionar o rodízio de condução, carregue no pedal verde (Figura 9). Isto permite-lhe manobrar o produto para a frente e para trás em linha reta.

Figura 9 – Acionar o pedal de condução



Para soltar o rodízio de condução, carregue no pedal vermelho até ficar em posição neutra (Figura 10). Esta ação liberta o rodízio do lado direito na extremidade do lado dos pés e permite a livre movimentação do produto.

Figura 10 – Soltar o pedal de condução

Aplicar ou soltar a quinta roda (opção)

Os pedais de condução situam-se em cada um dos rodízios.

Para aplicar a quinta roda, carregue no pedal verde (Figura 11). Isto baixa a quinta roda e permite-lhe manobrar o produto para a frente e para trás em linha reta.



Figura 11 – Aplicar a quinta roda

Para soltar a quinta roda, carregue no pedal vermelho até ficar em posição neutra (Figura 12). Isto retrai a quinta roda e permite-lhe mover livremente o produto para a frente, para trás e de um lado para o outro.



Figura 12 – Soltar a quinta roda

Acionar e repor a alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar

ADVERTÊNCIA - Certifique-se sempre de que todas as pessoas e equipamento estão afastados da área por baixo e em volta do apoio para as costas antes de acionar a alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar. Esta alavanca só se destina a ser utilizada em situações de emergência.

Se o apoio para as costas estiver levantado e precisar de um acesso rápido ao doente, poderá posicionar o produto com uma inclinação de 0° acionando a alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar.

Poderá encontrar a alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar instantânea na secção da extremidade do lado da cabeça, nos lados direito e esquerdo do apoio para as costas.

Para acionar a alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar:

1. Agarre uma das alavancas (A) puxe para fora (Figura 13).
2. Guie o apoio para as costas para baixo até ficar numa posição plana.

Para repor o motor do apoio para as costas depois de acionar a alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar, prima o botão do apoio para as costas para baixo nos painéis de controlo ou o botão da reanimação cardiopulmonar no painel de controlo do enfermeiro.



Figura 13 – Alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar

Remover ou recolocar a cabeceira da cama

ADVERTÊNCIA - Oriente sempre correctamente a cabeceira da cama ao recolocá-la para evitar o aprisionamento.

A cabeceira da cama pode ser removida para melhorar a acessibilidade ao doente e para limpeza.

Para remover a cabeceira da cama:

1. Pendure o controlo remoto do doente na grade lateral na extremidade do lado da cabeça.
2. Agarre nas pegas e eleve a cabeceira da cama a direito para cima e para fora do produto (Figura 15).

Para recolocar a cabeceira da cama:

1. Alinhe os cantos curvos da cabeceira da cama com a extremidade da cama do lado dos pés (Figura 14).
2. Alinhe as caivilhas da cabeceira da cama (A) com as mangas de plástico (B) na extremidade do produto do lado da cabeça (Figura 15).
3. Baixe a cabeceira da cama até ficar encaixada nas mangas de plástico (B) (Figura 15).



Figura 14 – Orientação da cabeceira da cama

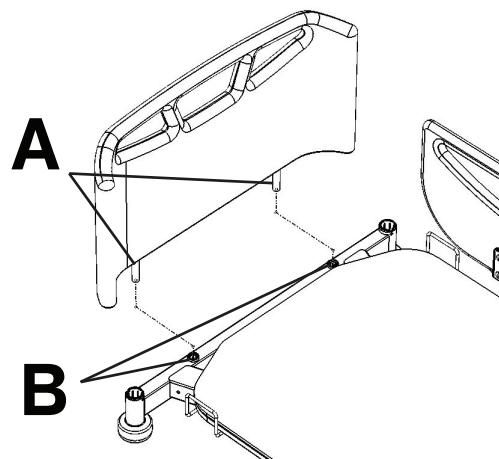


Figura 15 – Remover ou recolocar a cabeceira da cama

Remover ou recolocar a placa para os pés

ADVERTÊNCIA - Oriente sempre corretamente a placa para os pés ao recolocá-la para evitar o aprisionamento.

PRECAUÇÃO - Antes de remover a placa para os pés, pendure sempre o controlo remoto da equipa de enfermagem numa grade lateral na extremidade do lado dos pés ou guarde-o no tabuleiro de arrumação (opcional).

Esta placa pode ser removida para melhorar a acessibilidade ao doente e para limpeza.

Para remover a placa para os pés:

1. Pendure o controlo remoto da equipa de enfermagem numa grade lateral na extremidade do lado dos pés ou no tabuleiro de arrumação (opcional).
2. Agarre nas pegas e eleve a placa para os pés a direito para cima e para fora do produto (Figura 17).

Para recolocar a placa para os pés:

1. Alinhe os cantos curvos da placa para os pés com a extremidade da cama do lado da cabeça (Figura 16).
2. Alinhe as cavilhas da placa para os pés com as mangas de plástico na extremidade do produto do lado dos pés (Figura 17).
3. Baixe a placa para os pés até ficar encaixada nas mangas de plástico (Figura 17).



Figura 16 – Orientação da placa para os pés

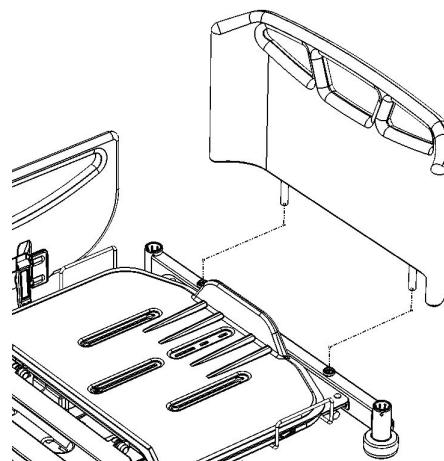


Figura 17 – Remover ou recolocar a placa para os pés

Elevar ou baixar a secção para a parte inferior da perna

ADVERTÊNCIA - Certifique-se sempre de que todas as pessoas e equipamento estão afastados da área por baixo e em volta do apoio de perna antes de baixar a secção para a parte inferior da perna.

PRECAUÇÃO - Não eleve a secção para a parte inferior da perna enquanto a extensão de cama estiver a ser utilizada. Isto para evitar uma situação em que o produto não apoie a parte inferior das pernas de um doente mais alto.

Poderá elevar ou baixar o apoio para a parte inferior da perna manualmente.

Para elevar a secção para a parte inferior da perna:

1. Agarre na secção para a parte inferior da perna com ambas as mãos.
2. Eleve a secção para a parte inferior da perna até à altura desejada.
3. Solte a secção para a parte inferior da perna para bloquear a secção na devida posição.

Para baixar a secção para a parte inferior da perna:

1. Agarre na secção para a parte inferior da perna com ambas as mãos.
2. Eleve a secção para a parte inferior da perna até à altura máxima possível para desbloquear esta secção.
3. Guie a secção para a parte inferior da perna novamente para baixo até à cama.

Elevar ou baixar as grades laterais

ADVERTÊNCIA

- Quando transportar um doente, bloqueie sempre as grades laterais na posição mais elevada com a superfície horizontal para dormir colocada na posição mais baixa.
- Mantenha sempre os membros, as mãos, os dedos das mãos e outras partes do corpo afastados de mecanismos e espaços entre peças.
- Bloqueie sempre as grades laterais, exceto se o estado de um doente exigir medidas de segurança extra.
- Bloqueie sempre as grades laterais na posição mais elevada quando o doente estiver sem supervisão.
- Não utilize as grades laterais como um dispositivo de contenção para impedir que o doente saia do produto. O operador tem de determinar o grau de contenção necessária para se certificar de que o doente está em segurança.
- Não se sente nas grades laterais.

PRECAUÇÃO - Não utilize as grades laterais para mover o produto. Movimente sempre o produto com as pegas integradas na cabeceira da cama e na placa para os pés.

Tem de elevar e baixar as grades laterais com ambas as mãos. As grades laterais apenas ficam bloqueadas na posição mais elevada.

Quando elevar as grades laterais, ouvirá um estalido que indica o bloqueio na posição elevada. Puxe a grade lateral para se certificar de que ficou bloqueada na devida posição.

Para elevar as grades laterais, agarre-as e levante-as.

Para baixar as grades laterais, levante o trinco de desengate amarelo (A) (Figura 18) e guie a grade lateral para baixo.

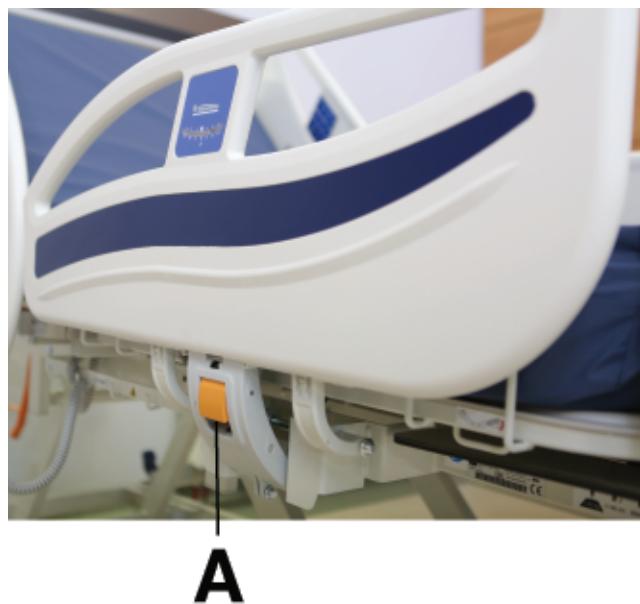
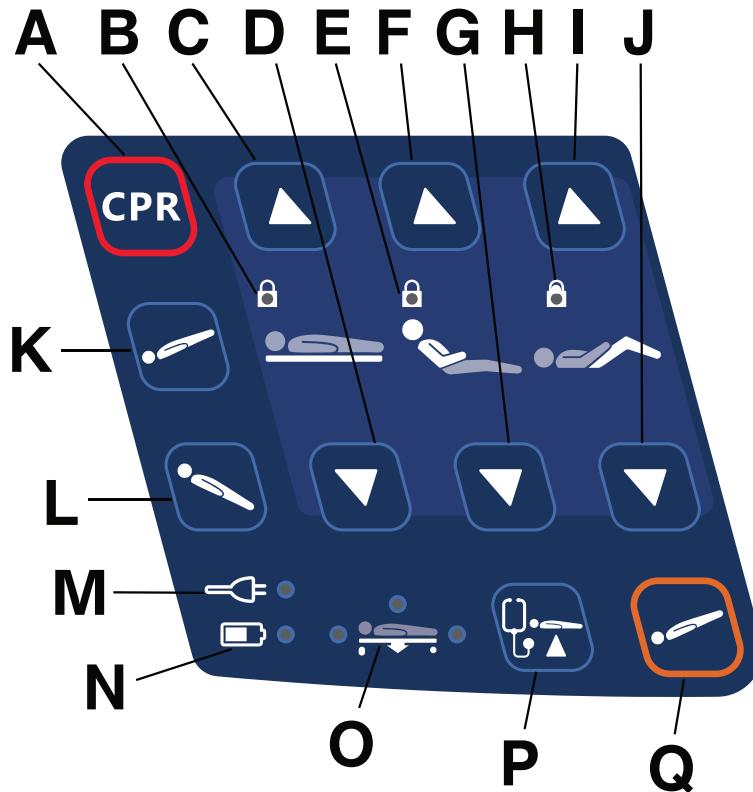


Figura 18 – Elevar ou baixar as grades laterais

Painel de controlo do enfermeiro (parte externa da grade lateral) (opcional)

ADVERTÊNCIA - Quando o doente estiver sem supervisão, bloqueie sempre os controlos de movimento da cama.



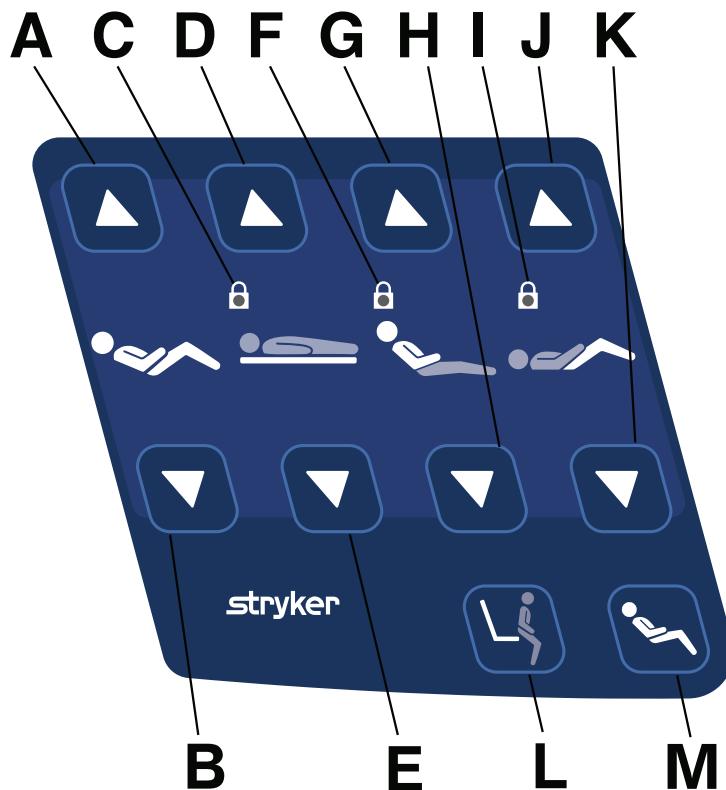
	Nome	Função
A	Reanimação cardiopulmonar de emergência	Anula o bloqueio do painel de controlo para colocar a cama numa posição plana a baixa altura. Também disponível se os painéis de controlo estiverem desligados.
B	LED de bloqueio da cama	Acende quando bloqueia a secção da cama
C	Cama para cima	Eleva a cama
D	Cama para baixo	Baixa a cama
E	LED de bloqueio do apoio para as costas	Acende quando bloqueia o apoio para as costas
F	Apoio para as costas para cima	Eleva o apoio para as costas
G	Apoio para as costas para baixo	Baixa o apoio para as costas
H	LED de bloqueio da secção para a parte superior da perna	Acende quando bloqueia a secção para a parte superior da perna
I	Parte superior da perna para cima	Eleva a secção para a parte superior da perna
J	Parte superior da perna para baixo	Baixa a secção para a parte superior da perna
K	Trendelenburg	Coloca o produto na posição de Trendelenburg (cabeça para baixo e pés para cima)
L	Anti-Trendelenburg	Coloca o produto na posição anti-Trendelenburg (cabeça para cima e pés para baixo)
M	Indicador de ligação à corrente elétrica	Acende quando o produto está ligado à corrente elétrica
N	Indicador de carga da bateria	Acende com cor âmbar quando liga o produto a uma tomada elétrica e as baterias estão a recarregar. A bateria fica com a carga completa no prazo de 10 a 12 horas. Quando a bateria estiver carregada, o LED deixa de estar aceso.
O	Indicador de altura baixa	Acende a verde quando o produto está a 2 cm, inclusive, da sua posição mais baixa

	Nome	Função
P	Posição de exame	Torna a estrutura da cama plana e eleva-a até à sua posição mais elevada
Q	Posição vascular de botão único	Anula o bloqueio do painel de controlo para colocar a cama numa posição de Trendelenburg a 12°

Painel de controlo do doente (parte interna da grade lateral) (opcional)

ADVERTÊNCIA - Quando o doente estiver sem supervisão, bloqueeie sempre os controlos de movimento da cama.

Os profissionais de saúde têm de instruir os doentes a operar os controlos do doente.



	Nome	Função
A	Autocontorno para cima	Eleva o apoio para as costas e a secção para a parte superior da perna ao mesmo tempo
B	Autocontorno para baixo	Baixa o apoio para as costas e a secção para a parte superior da perna ao mesmo tempo
C	LED de bloqueio da cama	Acende quando bloqueia a secção da cama
D	Cama para cima	Eleva a cama
E	Cama para baixo	Baixa a cama
F	LED de bloqueio do apoio para as costas	Acende quando bloqueia o apoio para as costas
G	Apoio para as costas para cima	Eleva o apoio para as costas
H	Apoio para as costas para baixo	Baixa o apoio para as costas
I	LED de bloqueio da secção para a parte superior da perna	Acende quando bloqueia a secção para a parte superior da perna
J	Parte superior da perna para cima	Eleva a secção para a parte superior da perna

	Nome	Função
K	Parte superior da perna para baixo	Baixa a secção para a parte superior da perna
L	Entrada/saída	Baixa a cama, baixa a secção para a parte superior da perna e eleva o apoio para as costas, para que o doente possa entrar e sair do produto
M	Posição sentada	Coloque o produto na posição sentada

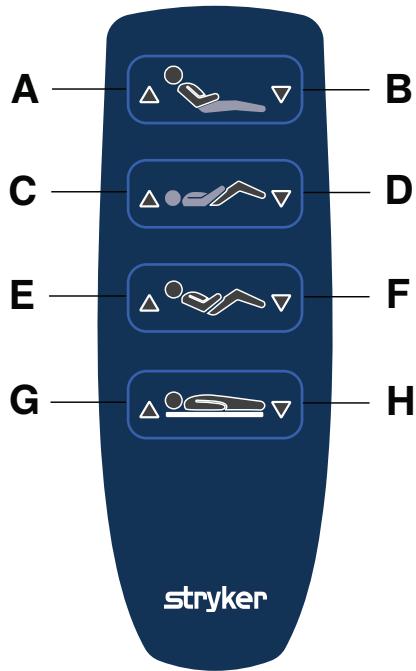
Controlo remoto do doente (opcional)

ADVERTÊNCIA - Quando o doente estiver sem supervisão, bloqueie sempre os controlos de movimento da cama.

PRECAUÇÃO

- Coloque sempre o controlo remoto do doente em segurança no colchão enquanto o controlo estiver a ser utilizado.
- Pendure sempre o controlo remoto do doente na grade lateral quando não estiver a ser utilizado.
- Não comprima nem entale o cabo do controlo remoto na estrutura da cama.

Os profissionais de saúde têm de instruir os doentes a operar os controlos do doente.



	Nome	Função
A	Apoio para as costas para cima	Eleva o apoio para as costas
B	Apoio para as costas para baixo	Baixa o apoio para as costas
C	Parte superior da perna para cima	Eleva a secção para a parte superior da perna
D	Parte superior da perna para baixo	Baixa a secção para a parte superior da perna
E	Autocontorno para cima	Eleva o apoio para as costas e a secção para a parte superior da perna ao mesmo tempo
F	Autocontorno para baixo	Baixa o apoio para as costas e a secção para a parte superior da perna ao mesmo tempo
G	Cama para cima	Eleva a cama
H	Cama para baixo	Baixa a cama

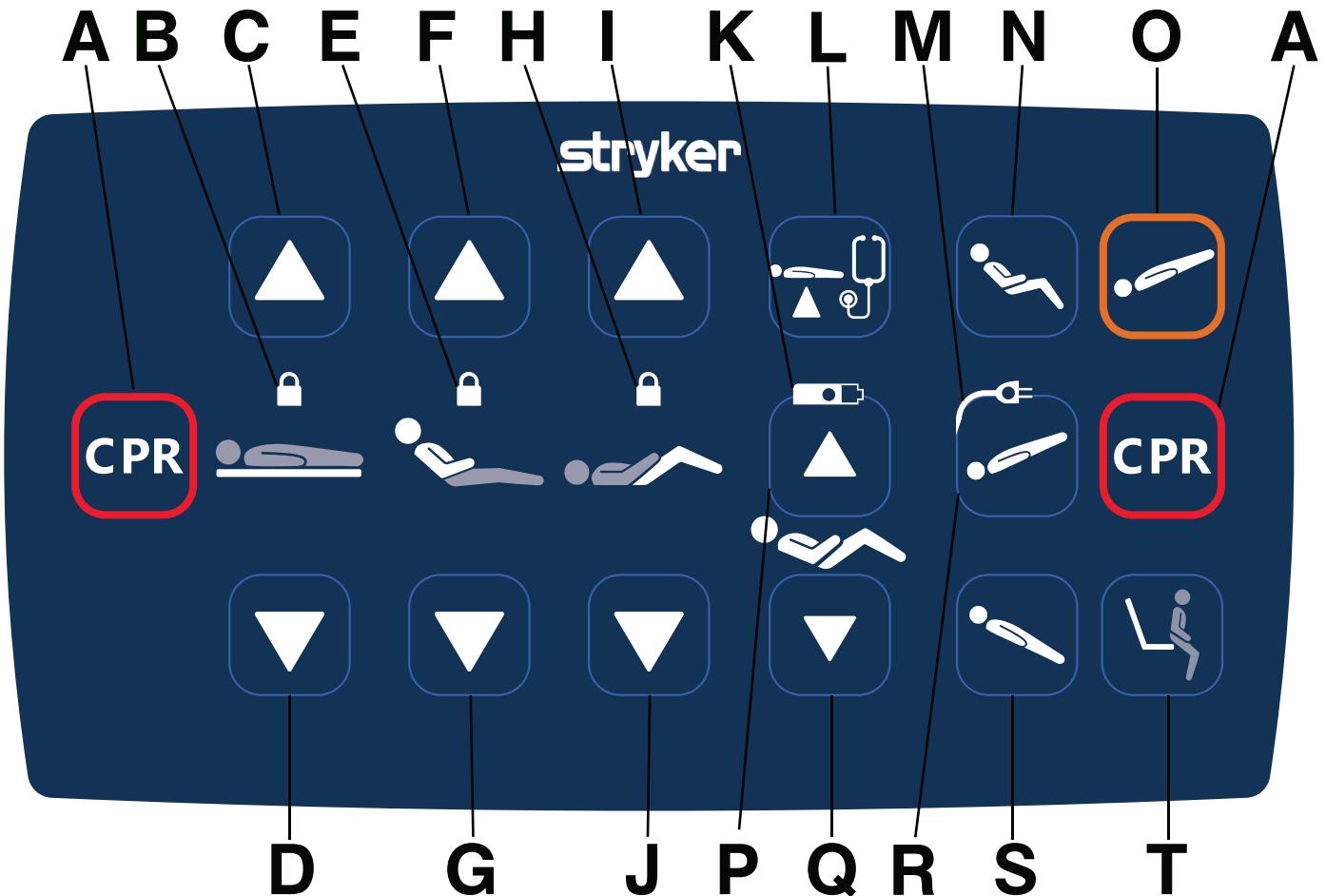
Controlo remoto da equipa de enfermagem

ADVERTÊNCIA

- Quando o doente estiver sem supervisão, bloqueie sempre os controlos de movimento da cama.
- Nunca guarde o painel de controlo do enfermeiro ao alcance do doente.

PRECAUÇÃO

- Coloque sempre o controlo remoto da equipa de enfermagem na placa para os pés.
- Antes de remover a placa para os pés, pendure sempre o controlo remoto da equipa de enfermagem numa grade lateral na extremidade do lado dos pés ou guarde-o no tabuleiro de arrumação (opcional).
- Não comprima nem entale o cabo do controlo remoto na estrutura da cama.



	Nome	Função
A	Reanimação cardiopulmonar de emergência	Anula o bloqueio do painel de controlo para colocar a cama numa posição plana a baixa altura. Também disponível se os painéis de controlo estiverem desligados.
B	Bloqueio da cama/LED de bloqueio da cama	Ativa ou desativa os bloqueios para o movimento da cama. Acende quando bloqueia a secção da cama.
C	Cama para cima	Eleva a cama
D	Cama para baixo	Baixa a cama
E	Bloqueio do apoio para as costas para cima/LED do bloqueio do apoio para as costas	Ativa ou desativa os bloqueios do apoio para as costas. Acende quando bloqueia o apoio para as costas.

	Nome	Função
F	Apoio para as costas para cima	Eleva o apoio para as costas
G	Apoio para as costas para baixo	Baixa o apoio para as costas
H	Bloqueio da secção para a parte superior da perna/LED de bloqueio da secção para a parte superior da perna	Ativa ou desativa os bloqueios da secção para a parte superior da perna. Acende quando bloqueia a secção para a parte superior da perna.
I	Parte superior da perna para cima	Eleva a secção para a parte superior da perna
J	Parte superior da perna para baixo	Baixa a secção para a parte superior da perna
K	Indicador de carga da bateria	Acende com cor âmbar quando liga o produto a uma tomada elétrica e as baterias estão a recarregar. A bateria fica com a carga completa no prazo de 10 a 12 horas. Quando a bateria estiver carregada, o LED deixa de estar aceso.
L	Posição de exame	Torna a estrutura da cama plana e eleva-a até à sua posição mais elevada
M	Indicador de ligação à corrente elétrica	Acende quando o produto está ligado à corrente elétrica
N	Posição sentada	Coloque o produto na posição sentada
O	Posição vascular de botão único	Anula o bloqueio do painel de controlo para colocar a cama numa posição de Trendelenburg a 12°
P	Autocontorno para cima	Eleva o apoio para as costas e a secção para a parte superior da perna ao mesmo tempo
Q	Autocontorno para baixo	Baixa o apoio para as costas e a secção para a parte superior da perna ao mesmo tempo
R	Trendelenburg	Coloca o produto na posição de Trendelenburg (cabeça para baixo e pés para cima)
S	Anti-Trendelenburg	Coloca o produto na posição anti-Trendelenburg (cabeça para cima e pés para baixo)
T	Entrada/saída	Baixa a cama, baixa a secção para a parte superior da perna e eleva o apoio para as costas, para que o doente possa entrar e sair do produto

Alongar a extensão de cama (opcional)

ADVERTÊNCIA

- Não se sente na extensão de cama. Isto poderá fazer com que o produto se incline.
 - Bloqueie sempre a extensão de cama antes de colocar peso sobre ela.
-

PRECAUÇÃO

- Não remova a placa para os pés depois de alongar a extensão de cama.
 - Não eleve a secção para a parte inferior da perna enquanto a extensão de cama estiver a ser utilizada. Isto para evitar uma situação em que o produto não apoie a parte inferior das pernas de um doente mais alto.
-

A extensão de cama permite o alongamento do produto em 31 cm.

Para alongar a extensão de cama:

1. Puxe e rode cada botão 90° para desbloquear a extensão de cama (Figura 19).
2. Agarre nas pegas da placa para os pés.
3. Puxe a placa para os pés para alongar a extensão de cama (Figura 20).
4. Puxe e rode cada botão 90° para bloquear a extensão de cama na devida posição.

Nota - Quando bloquear a extensão de cama, deverá ouvir um estalido que indica o bloqueio. Empurre e puxe a placa para os pés para se certificar de que a extensão de cama está bloqueada.

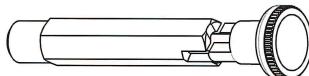


Figura 19 – Desbloquear a extensão de cama



Figura 20 – Alongar a extensão de cama

Instalar o colchão da extensão de cama

Para obter as especificações do colchão, consulte o manual do colchão da série MA.

Os colchões da extensão de cama recomendados são:

Colchões para extensão de cama compatíveis	Dimensões
7002-4-018	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-020	330 mm x 710 mm x 200 mm
7002-4-518	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-520	330 mm x 710 mm x 200 mm

Para instalar o colchão da extensão de cama:

1. Consulte *Alongar a extensão de cama (opcional)* (página 28).
2. Coloque o colchão da extensão de cama entre o colchão da cama e a placa para os pés.
3. Pressione o colchão da extensão de cama para baixo para que fique bem fixo na posição correta.

Alongar ou recolher o tabuleiro de arrumação (opcional)

O tabuleiro de arrumação é uma unidade de armazenamento integrada opcional com capacidade para guardar a roupa do doente, a roupa lavada ou o controlo remoto da equipa de enfermagem. O tabuleiro de arrumação encontra-se na extremidade do produto do lado dos pés.

ADVERTÊNCIA

- Recolha sempre o tabuleiro de arrumação (opcional) antes de movimentar o produto.
 - Recolha sempre o tabuleiro de arrumação (opcional) quando não estiver a ser utilizado.
-

PRECAUÇÃO - A carga de trabalho segura do tabuleiro de arrumação é de 15 kg.

Para alongar o tabuleiro de arrumação, agarre pelo tabuleiro de arrumação plástico e puxe-o na sua direção.

Para recolher o tabuleiro de arrumação, agarre pelo tabuleiro de arrumação plástico e empurre-o para a estrutura da cama.



Figura 21 – Guardar o controlo remoto da equipa de enfermagem

Inserir ou remover uma cassette do suporte da cassette de raios X (opcional)

ADVERTÊNCIA - Não utilize o produto para procedimentos radiográficos se não tiver um apoio para as costas radiolucente (opcional).

A cama SV2 pode incluir opcionalmente um apoio para as costas radiolucente para permitir que sejam tiradas radiografias enquanto o doente está na cama.

Pode tirar radiografias inserindo uma cassette de raios X no revestimento que está situado por trás do apoio para as costas. Não necessita de mover o doente para inserir uma cassette de raios X nem para tirar uma radiografia.

Dimensões guia do raio X: 390 mm x 660 mm x 16 mm

As dimensões recomendadas para a cassette de raios X são:

- 385 mm x 385 mm x 15 mm
- 460 mm x 383 mm x 15 mm

Para inserir uma cassette de raios X:

1. Consulte *Remover ou recolocar a cabeceira da cama* (página 20).
2. Faça deslizar a cassette de raios X para dentro do respetivo suporte.
3. Ajuste o doente, colocando-o na posição pretendida.

Para remover uma cassette de raios X:

1. Faça deslizar a cassette de raios X para fora do respetivo suporte.
2. Consulte *Remover ou recolocar a cabeceira da cama* (página 20).

Acessórios e peças

Estes acessórios podem estar disponíveis para utilização com o seu produto. Confirme a disponibilidade para a sua configuração ou região.

PRECAUÇÃO - Utilize apenas acessórios autorizados para este produto. A utilização de acessórios não autorizados pode levar a danos no produto ou lesões no operador ou no doente. A Stryker não se responsabiliza por quaisquer danos ou lesões que possam resultar da utilização inadequada do produto ou da utilização de acessórios não autorizados.

Nome	Número	Carga de trabalho segura
Suporte de soros, curvo	MM017	Cada gancho do suporte de soros: 2 kg
Suporte de soros, reto	MM060	Cada gancho do suporte de soros: 2 kg
Suporte para elevação do doente	MM003	75 kg
Suporte vertical da botija de oxigénio (120 mm de diâmetro)	MM006	7,5 kg
Suporte da botija de oxigénio vertical (120 mm de diâmetro, 900 mm de comprimento)	MM061	7,5 kg
Suporte da botija de oxigénio vertical (120 mm de diâmetro, 640 mm de comprimento)	MM062	7,5 kg
Suporte da botija de oxigénio vertical (140 mm de diâmetro, 640 mm de comprimento)	MM063	7,5 kg
Cesto para saco de Foley	MM029	4 kg

Instalar o suporte de soros

ADVERTÊNCIA - Não utilize acessórios para suportar os membros ou outras partes do corpo do doente.

PRECAUÇÃO

- Certifique-se sempre de que esses acessórios estão bloqueados na devida posição.
- Certifique-se sempre de que durante o transporte o suporte de soros está na posição baixa.
- Não utilize o suporte de soros como dispositivo para puxar ou empurrar o produto.
- Não permita a interferência de acessórios com mecanismos mecânicos ou elétricos do produto.

Pode instalar o suporte de soros em qualquer uma das quatro mangas para acessórios existentes nos cantos da cama. O suporte de soros tem uma haste telescópica que se alonga para fornecer uma segunda posição ao nível da altura.

Para instalar o suporte de soros:

1. Insira o suporte de soros numa das quatro mangas para acessórios (Figura 22).
2. Rode e bloquee o suporte de soros na manga para acessórios (Figura 23).

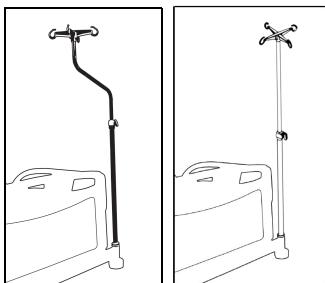


Figura 22 – Instalar o suporte de soros

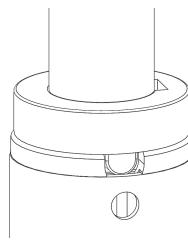


Figura 23 – Bloquear o suporte de soros

Ajustar o suporte de soros

Para ajustar o suporte de soros:

1. Rode o botão telescópico no sentido contrário aos ponteiros do relógio para desbloquear o suporte de soros (Figura 24).
2. Segure no suporte de soros.
3. Eleve o suporte de soros e coloque-o na altura desejada.
4. Rode o botão telescópico no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear o suporte de soros (Figura 24).

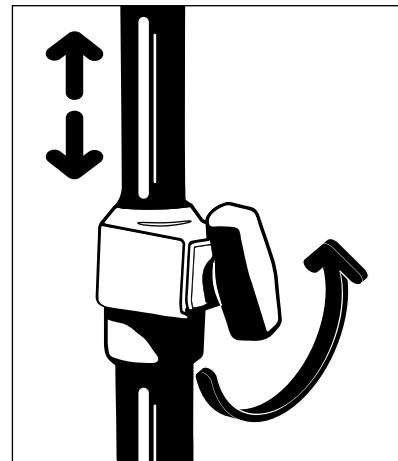


Figura 24 – Ajustar o suporte de soros

Instalar o suporte para elevação

O suporte para elevação ajuda o doente a mudar de posição na cama.

ADVERTÊNCIA - Não utilize acessórios para suportar os membros ou outras partes do corpo do doente.

PRECAUÇÃO

- Certifique-se sempre de que esses acessórios estão bloqueados na devida posição.
 - Retire sempre o suporte para elevação antes de transportar o produto.
 - Não utilize o suporte para elevação como dispositivo para puxar ou empurrar o produto.
 - Não permita a interferência de acessórios com mecanismos mecânicos ou elétricos do produto.
-

Pode instalar o suporte para elevação em qualquer uma das duas mangas para acessórios existentes na extremidade do lado da cabeça da cama.

Para instalar o suporte para elevação:

1. Insira o suporte para elevação numa das duas mangas para acessórios (Figura 25).

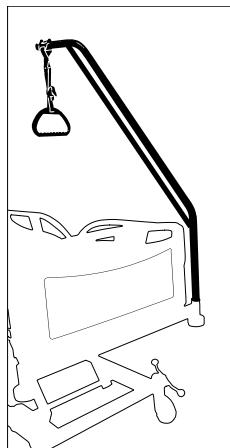


Figura 25 – Instalar o suporte para elevação

2. Rode e bloquee o suporte para elevação na manga para acessórios.

Instalar a pega do suporte para elevação

Para instalar a pega do suporte para elevação, coloque o punho preto do suporte para elevação entre os dois batentes do suporte (Figura 26).

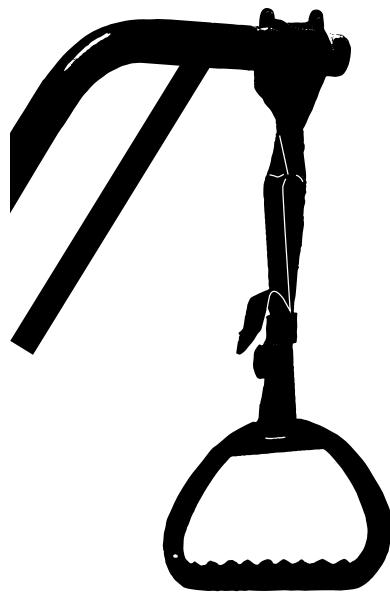


Figura 26 – Instalar a pega do suporte para elevação

Instalar o suporte da botija de oxigénio

ADVERTÊNCIA - Não utilize acessórios para suportar os membros ou outras partes do corpo do doente.

PRECAUÇÃO

- Certifique-se sempre de que esses acessórios estão bloqueados na devida posição.
- Não utilize o suporte da botija de oxigénio como dispositivo para empurrar ou puxar.
- Vire sempre o suporte da botija de oxigénio na direção da cama antes de transportar o doente.
- Não bata no suporte da botija de oxigénio enquanto transportar um doente.
- Não permita a interferência de acessórios com mecanismos mecânicos ou elétricos do produto.
- Não carregue o suporte da botija de oxigénio acima da carga de funcionamento segura de 7,5 kg.

Para instalar o suporte da botija de oxigénio:

1. Insira o suporte da botija de oxigénio numa das duas mangas para acessórios próximas da extremidade do lado da cabeça (Figura 27, Figura 28).

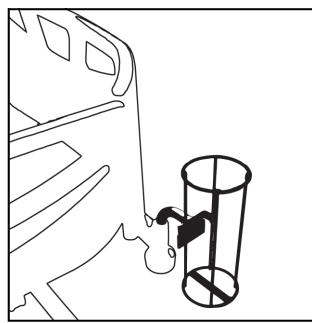


Figura 27 – Instalar o suporte da botija de oxigénio (MM006)

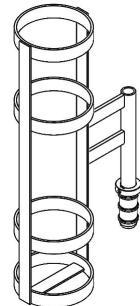


Figura 28 – Instalar o suporte da botija de oxigénio (MM061/
MM062/MM063)

2. Rode e bloqueie o suporte da botija de oxigénio na manga para acessórios (Figura 29).

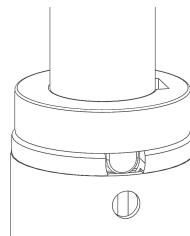


Figura 29 – Bloquear o suporte da botija de oxigénio

Instalar o cesto para saco de Foley

ADVERTÊNCIA - Não utilize acessórios para suportar os membros ou outras partes do corpo do doente.

PRECAUÇÃO

- A carga de trabalho segura de cada gancho para saco de Foley é de 2 kg.
 - Não permita a interferência de acessórios com mecanismos mecânicos ou elétricos do produto.
-

Para instalar o cesto para saco de Foley, pendure o cesto nos ganchos para sacos de Foley (Figura 30).

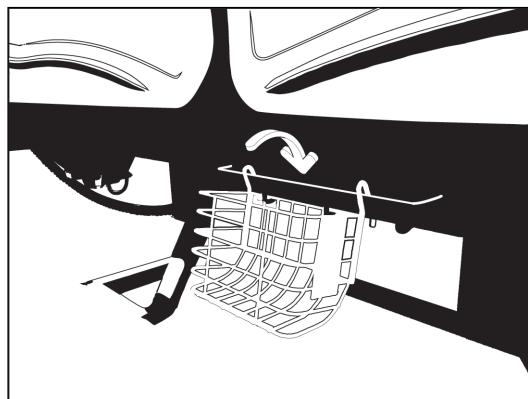


Figura 30 – Instalar o cesto para saco de Foley

Limpeza

Preparar o produto para limpeza

A limpeza e a desinfeção são dois processos separados. Limpe antes de desinfetar para se certificar de que o agente de limpeza é eficaz.

Para preparar o produto para limpeza:

1. Eleve a estrutura da cama até à posição mais elevada.
2. Bloqueie as funções do painel de controlo e do controlo remoto do doente das grades laterais (consultar o manual de utilização da cama para instruções sobre como bloquear as funções do doente).
3. Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.
4. Consulte o manual de utilização da cama para instruções sobre como armazenar o cabo de alimentação.
5. Consulte o manual de utilização da cama para instruções sobre como acionar os travões.
6. Retire o colchão.

Limpeza

ADVERTÊNCIA

- Não proceda à limpeza, reparação ou manutenção enquanto o produto estiver a ser utilizado.
 - Desligue sempre o produto e o cabo de alimentação da corrente elétrica antes de proceder à limpeza, reparação ou manutenção.
 - Desligue sempre o produto e o cabo de alimentação da corrente elétrica em caso de ocorrência de grandes derrames próximo das placas de circuito, dos cabos e dos motores. Retire o doente do produto, limpe os fluidos e solicite a inspeção do produto por pessoal da assistência técnica. Os fluidos podem levar ao funcionamento imprevisível e à diminuição da funcionalidade de qualquer produto elétrico. Não devolva o produto para assistência técnica até estar totalmente seco e ter sido testado na íntegra em relação ao funcionamento seguro.
 - Não vaporize agentes de limpeza diretamente sobre a bateria, as caixas de controlo, os mecanismos de acionamento, os cabos ou outro equipamento elétrico.
 - Não utilize pós abrasivos, lã de aço ou materiais semelhantes, que podem danificar a superfície do produto.
 - Não utilize Virex® TB para desinfetar o produto.
 - Não utilize químicos à base de ácidos ou químicos inflamáveis, tais como gasolina, gasóleo ou acetona para fins de limpeza.
 - Não vaporize diretamente nem sature o painel de controlo da grade lateral, o controlo remoto do doente ou o controlo remoto da equipa de enfermagem com produtos de limpeza.
 - Os produtos de limpeza e desinfetantes não devem ser altamente alcalinos ou ácidos (valor de pH de 6 a 8).
-

PRECAUÇÃO

- Não efetue limpeza pelo vapor, lavagem sob pressão, limpeza ultra-sónica nem mergulhe nenhuma parte do produto em água. A exposição à água pode danificar as peças elétricas internas. Estes métodos de limpeza não são recomendados e podem anular a garantia deste produto.
 - Certifique-se sempre de que limpa cada produto com água limpa e que seca totalmente cada produto após a limpeza. Alguns produtos de limpeza são corrosivos e poderão danificar o produto se utilizados de forma incorrecta. Se não enxaguar e secar corretamente o produto, poderá deixar resíduos corrosivos na superfície do produto que poderiam causar a corrosão prematura de componentes críticos. O incumprimento destas instruções de limpeza poderá anular a sua garantia.
-

Para limpar as superfícies do produto:

1. Com um pano húmido, limpo e macio, limpe as superfícies do produto com uma solução detergente suave e água para remover os materiais estranhos.
2. Limpe as superfícies do produto com um pano limpo e seco para remover qualquer excesso de líquido ou de agente de limpeza.
3. Seque totalmente.

Limpar as grades laterais

ADVERTÊNCIA

- Não vaporize diretamente nem sature o painel de controlo da grade lateral, o controlo remoto do doente ou o controlo remoto da equipa de enfermagem com produtos de limpeza.
 - Não utilize objetos afiados para limpar o painel de controlo da grade lateral.
 - Não utilize pós abrasivos, lã de aço ou materiais semelhantes, que podem danificar a superfície do produto.
 - Não utilize Virex® TB para limpar o produto.
 - Não utilize químicos à base de ácidos ou químicos inflamáveis, tais como gasolina, gasóleo ou acetona para fins de limpeza.
-

Para limpar as grades laterais:

1. Eleve a grade lateral.
2. Tranque-a.
3. Utilize um pano macio limpo e humedecido para limpar a grade lateral e o respetivo painel de controlo.
4. Deixe o painel de controlo da grade lateral secar totalmente.

Desinfecção

Desinfectantes sugeridos:

- Produtos de limpeza quaternários sem éteres glicólicos (ingrediente activo – cloreto de amónio)
- Solução à base de cloro (lixívia) (5,25% – diluição de menos de 1 parte de lixívia para 100 partes de água)
- Álcool isopropílico a 70%

Siga sempre as instruções do desinfectante relativas ao tempo de contacto adequado e aos requisitos de enxaguamento.

Evite a saturação excessiva e certifique-se de que o produto não fica húmido mais tempo do que o recomendado pelas orientações do fabricante do químico para uma desinfecção correcta.

Para desinfectar o produto:

1. Limpe e seque bem o produto antes de aplicar os desinfectantes.
2. Aplique a solução desinfetante recomendada em spray ou com toalhetes pré-impregnados

Nota - Certifique-se de que segue as instruções do desinfetante relativas ao tempo de contacto adequado e aos requisitos de enxaguamento.

3. Para desinfectar os mecanismos, eleve o apoio para as costas e o apoio de pernas até à posição mais alta.
4. Limpe as superfícies do produto e os mecanismos com um pano limpo e seco para remover o excesso de líquido ou de agente de limpeza.
5. Deixe o produto secar totalmente antes de voltar a utilizá-lo.

Manutenção preventiva

No mínimo, verifique todos os itens indicados durante a manutenção preventiva anual para todos os produtos da Stryker Medical. Poderá ter de realizar verificações da manutenção preventiva mais frequentemente, com base no nível de utilização do produto.

Deixe de utilizar o produto antes da realização da manutenção preventiva. A manutenção preventiva só pode ser realizada por pessoal certificado ou com a devida formação.

Inspecione:

- se todas as junções e elementos de fixação estão fixos
- se a tubagem ou folhas de metal apresentam curvaturas ou estão partidas
- se os rodízios não têm detritos
- Se os rodízios estão fixos e giram
- se os rodízios ficam bloqueados em segurança ao premir o pedal de travagem
- se o bloqueio do rodízio de condução fica acionado e se solta a seguir
- se o pedal de condução fica bloqueado
- O apoio para as costas funciona
- se a opção de elevar e baixar a cama está funcional
- se a opção de colocação nas posições de Trendelenburg e anti-Trendelenburg está funcional
- se o suporte de soros está intacto e a funcionar (opcional)
- se as mangas para acessórios não estão danificadas nem com rachas
- se a extensão de cama alonga e fica bloqueada (opcional)
- se os painéis da cabeceira da cama, da placa para os pés e das grades laterais apresentam rachas ou se estão separados
- se todas as coberturas não estão danificadas e não têm bordos afiados
- se o apoio para as costas radiolucente está limpo e sem rachas (opcional)
- se o suporte da cassette está limpo e sem rachas (opcional)
- se a luz debaixo da cama funciona
- se a alavanca de emergência para reanimação cardiopulmonar de emergência funciona
- se as grades laterais se movem e ficam bloqueadas e acondicionadas
- todas as funcionalidades em todos os painéis de controlo
- as baterias, verificando se precisam de ser substituídas
- se as baterias apresentam corrosão nos terminais, rachas, têm partes laterais salientes ou aumentadas ou se já não conseguem manter uma carga completa
- se a secção para a parte inferior da perna se movimenta, fica bloqueada e acondicionada
- os controlos remotos, verificando se apresentam danos físicos
- se o cabo de alimentação não está gasto nem desfiado
- se os cabos não estão gastos nem comprimidos
- se todas as conexões elétricas estão bem fixas
- se todas as ligações à terra estão fixas à estrutura
- verificação da impedância da ligação à terra ($\leq 0,2 \text{ Ohm}$)
- corrente de fuga: polaridade normal, sem ligação à terra, L2 ativa ($\leq 300 \mu\text{A}$)
- corrente de fuga: polaridade normal, sem ligação à terra, sem L2 ($\leq 600 \mu\text{A}$)
- corrente de fuga: polaridade invertida, sem ligação à terra, L2 ativa ($\leq 300 \mu\text{A}$)
- corrente de fuga: polaridade invertida, sem ligação à terra, sem L2 ($\leq 600 \mu\text{A}$)
- se o revestimento não apresenta sinais de desgaste, mossas, sujeição a forças e danos mecânicos
- ensaio de potencial elevado a 1500 VCA (corrente de retorno não superior a 10 mA)
- se não existe ferrugem nem corrosão das peças
- se as caixas de controlo não estão danificadas nem com rachas
- a funcionalidade do mecanismo de acionamento
- As etiquetas, verificando se estão legíveis, bem aderentes e íntegras

Número de série do produto:
Preenchido por:
Data:

Informações de CEM

Orientações e declaração do fabricante — emissões eletromagnéticas		
A cama SV2 destina-se a ser utilizada num ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou o utilizador da SV2 deve garantir que é utilizada num ambiente com essas características.		
Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	A cama SV2 utiliza energia de RF apenas para o seu funcionamento interno. Por conseguinte, as suas emissões de RF são muito baixas e não é provável que originem interferências em equipamento eletrónico próximo.
Emissões de RF CISPR 11	Classe A	
Emissões harmónicas IEC 61000-3-2	Classe A	A cama SV2 é adequada para utilização em todos os estabelecimentos exceto habitações e estabelecimentos diretamente ligados à rede elétrica pública de baixa tensão que fornece energia a edifícios de habitação.
Flutuações da tensão Tremulação IEC 61000-3-3	Em conformidade	

Nota: As características de emissões deste equipamento tornam-no inadequado para utilização em áreas industriais e hospitalares (CISPR 11 classe A). Se for utilizada em ambiente residencial (para o qual normalmente é necessária a CISPR 11 classe B), este equipamento pode não oferecer uma adequada proteção a serviços de comunicação de radiofrequência. O utilizador poderá necessitar de tomar medidas de mitigação, tais como a relocalização ou a reorientação do equipamento.

Orientações e declaração do fabricante — imunidade eletromagnética			
A cama SV2 é adequada para utilização no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou o utilizador da SV2 deve garantir que é utilizada num ambiente com essas características.			
Ensaio de imunidade	Nível de ensaio IEC 60601	Nível de conformidade	Orientações acerca do Ambiente eletromagnético
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contacto ± 15 kV ar	± 8 kV contacto ± 15 kV ar	O chão deve ser de madeira, cimento ou mosaico cerâmico. Se o chão tiver um revestimento de material sintético, a humidade relativa deverá ser no mínimo de 30%.
Corrente eletrostática transitória rápida/rajada IEC 61000-4-4	± 2 kV para linhas de fornecimento de energia elétrica ± 1 kV para linhas de entrada/saída	± 2 kV para linhas de fornecimento de energia elétrica ± 1 kV para linhas de entrada/saída	A qualidade da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Sobretensão IEC 61000-4-5	± 1 kV linha(s) a linha(s) ± 2 kV linha(s) a terra	± 1 kV linha(s) a linha(s) ± 2 kV linha(s) a terra	A qualidade da rede elétrica das instalações é a de um ambiente comercial e/ou hospitalar típico.
Quedas de tensão, variações de tensão ou curtas interrupções nas linhas de entrada de fornecimento de energia IEC 61000-4-11	0% de U_T durante 0,5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% de U_T durante 1 ciclo 70% de U_T (queda de 30% na U_T) durante 25 ciclos 0% U_T para 250 ciclos	0% de U_T durante 0,5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% de U_T durante 1 ciclo 70% de U_T (queda de 30% na U_T) durante 25 ciclos 0% U_T para 250 ciclos	A qualidade da rede elétrica das instalações deve ser a de um ambiente comercial e/ou hospitalar típico. Se o utilizador da SV2 necessitar que funcione continuamente durante cortes de energia elétrica, recomenda-se que o dispositivo seja alimentado a partir de uma fonte de alimentação ininterrupta ou de uma bateria.

Orientações e declaração do fabricante — imunidade eletromagnética			
Campos magnéticos da frequência de energia IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Os campos magnéticos da frequência de energia devem situar-se em níveis característicos de um ambiente comercial e/ou hospitalar típico.
Nota: U_T é a tensão da corrente CA antes da aplicação do nível de ensaio.			

Orientações e declaração do fabricante — imunidade eletromagnética			
A SV2 é adequada para utilização no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou o utilizador da SV2 deve garantir que é utilizada num ambiente com essas características.			
Ensaio de imunidade	Nível de ensaio CEI 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético — orientações
RF por condução CEI 61000-4-6	3 Vrms 6 Vrms nas bandas ISM 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms 6 Vrms nas bandas ISM	O equipamento de comunicação por RF, portátil e móvel, não deve ser utilizado a uma distância de qualquer parte da cama SV2, incluindo os cabos, inferior à distância de separação recomendada, calculada a partir da equação adequada à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada $D = (1,2) (\sqrt{P})$ $D = (1,2) (\sqrt{P})$ 80 MHz a 800 MHz $D = (2,3) (\sqrt{P})$ 800 MHz a 2,7 GHz
RF radiada CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2,7 GHz	3 V/m	Em que P é a potência de saída máxima nominal do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e d é a distância de separação recomendada em metros (m). As intensidades do campo de transmissores de RF fixos, conforme determinado por um estudo eletromagnético do local ^a , devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada intervalo de frequência. ^b Pode ocorrer interferência na proximidade de equipamento marcado com o seguinte símbolo: 

Nota 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a gama de frequências mais elevada.

Nota 2: Estas orientações poderão não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão a partir de estruturas, objetos e pessoas.

Nota 3: As bandas ISM (industrial, científica e médica) entre 0,15 MHz e 80 MHz são de 6,765 MHz a 6,795 MHz; de 13,553 MHz a 13,567 MHz; de 26,957 MHz a 27,283 MHz e de 40,66 MHz a 40,70 MHz.

Nota 4: O produto está imune a campos de proximidade de equipamentos de comunicação sem fios por RF, de acordo com a tabela 9 da norma CEI 60601-1-2:2014.

^a Não é possível prever com exatidão, do ponto de vista teórico, as intensidades do campo de transmissores fixos, como estações de base para radiotelefones (telemóveis/sem fios) e rádios móveis terrestres, radioamadores, radioemissão AM e FM e emissões televisivas. Para avaliar o ambiente eletromagnético produzido por transmissores de RF fixos, deverá considerar-se a realização de um estudo eletromagnético do local. Se a intensidade do campo medida no local em que a cama **SV2** vai ser utilizada exceder o nível de conformidade de RF aplicável, anteriormente indicado, deverá observar-se se a cama **SV2** funciona normalmente. Em caso de desempenho anómalo, poderão ser necessárias outras medidas como a reorientação ou a mudança de local da cama **SV2**.

^b Na gama de frequências de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades do campo são inferiores a 3 V/m.

Tabela 9 - Especificações de teste para a imunidade do invólucro da porta de equipamentos de comunicações sem fios por RF

Frequência de teste (MHz)	Banda ^{a)} (MHz)	Serviço ^{a)}	Modulação ^{b)}	Potência Máxima (W)	Distância (m)	Nível de teste de imunidade (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Modulação de impulsos ^{a)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz de desvio 1 kHz sinusoidal	2	0,3	28
710	704 - 787	LTE banda 13, 17	Modulação de impulsos ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE banda 5	Modulação de impulsos ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 - 1 990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT; LTE Bandas 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulação de impulsos ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE banda 7	Modulação de impulsos ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulação de impulsos ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

Distâncias de separação recomendadas entre equipamento de comunicação por RF, portátil e móvel, e a cama SV2

A cama **SV2** destina-se a ser utilizada num ambiente eletromagnético em que as perturbações por RF radiada estejam controladas. O cliente ou o utilizador da cama **SV2** pode ajudar a prevenir interferências eletromagnéticas, mantendo uma distância mínima entre equipamento de comunicação por RF, portátil e móvel (transmissores), e a cama **SV2**, como se recomenda abaixo, de acordo com a potência de saída máxima do equipamento de comunicação.

Potência de saída máxima nominal do transmissor W	Distância de separação consoante a frequência do transmissor m		
	150 kHz a 80 MHz $D = (1,2) (\sqrt{P})$	80 MHz a 800 MHz $D = (1,2) (\sqrt{P})$	800 MHz a 2,7 GHz $D = (2,3) (\sqrt{P})$
0,01	1,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Para transmissores numa potência de saída máxima nominal não indicada anteriormente, a distância de separação recomendada d , em metros (m), pode ser calculada usando a equação aplicável à frequência do transmissor em que P é a potência de saída máxima nominal do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

Nota 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para a gama de frequências mais elevadas.

Nota 2: Estas orientações poderão não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão a partir de estruturas, objetos e pessoas.

Frequência de teste	Modulação	Nível de teste de imunidade (A/m)
134,2 kHz	Modulação de impulsos b) 2,1 kHz	65 c)
13,56 MHz	Modulação de impulsos b) 50 kHz	7,5 c)

b) O transportador deve ser modulado utilizando um sinal de onda quadrada do ciclo de funcionamento de 50%.

c) r.m.s., antes da aplicação da modulação.

stryker

Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **Steer-Lock, Stryker, SV2**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.



Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA



Stryker EMEA Supply Chain Services B.V.
Frans Maasweg 2
Venlo 5928 SB, The Netherlands